

"EUSKAL ETXEAK"

ARGITARATZAILE/EDITA:

EUSKO JAURLARITZA-KANPO
HARREMANETARAKO IDAZKARITZA
NAGUSIA/
SECRETARÍA GENERAL DE ACCIÓN
EXTERIOR DEL GOBIERNO VASCO
(C/ NAVARRA, 2
01006 VITORIA-GASTEIZ
TFNO. 187900)

ZUZENDARITZA/DIRECCIÓN:

IÑAKI AGUIRRE

KOORDINAKETA ETA IDAZKETA/ COORDINACION Y REDACCIÓN:

BINGEN ZUPIRIA
CONCHA DORRONSORO
EDURNE DOMINGORENA

ERREDAKZIO LAGUNTZAILEA/ AUXILIAR DE REDACCIÓN

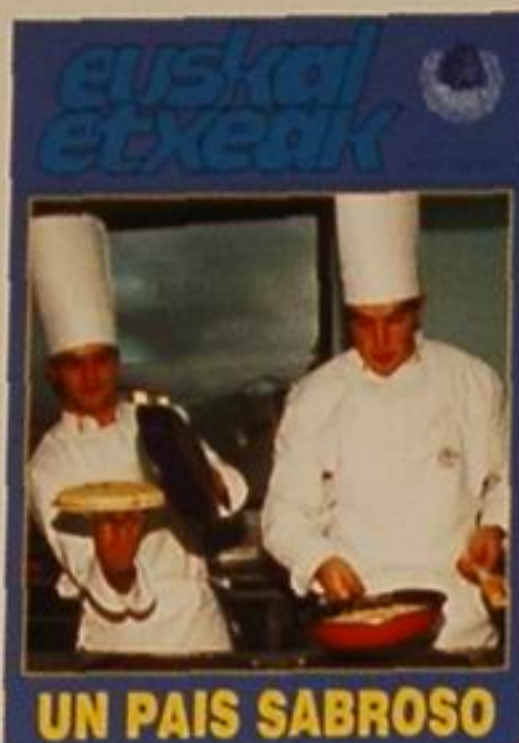
NEREA ANTIA

ARGAZKIAK/FOTOGRAFÍAS:

MIKEL ARRAZOLA
JON BERNARDEZ
ARCHIVO EUSKAL ETXEAK
ARCHIVO DEIA

DISEINUA, IMPRIMATZAILEA/ DISEÑO E IMPRESIÓN:

FLASH COMPOSITION S.L.
ALDA. REKALDE N.º 6
48009 - BILBAO
DEPÓSITO LEGAL: BI-841-96



3 Editorial

4 Reportaje: LAS ESCUELAS DE COCINA, CANTERA DE JOVENES TALENTOS

7 Entrevista: FELIPE MUGUERZA DESCRIBE SU EMOCIÓN AL RECIBIR EL TAMBOR DE ORO DE LA CIUDAD DE SAN SEBASTIAN

10 Noticias de las Euskal Etxeak: LA ESPOSA DEL PRESIDENTE DE CHILE ALARDEA DE SU SANGRE VASCA. TODOS LOS CENTROS VASCOS INTERCONECTADOS GRACIAS A INTERNET. NACE LA FUNDACIÓN JON BILBAO

13 Capitales Vascas ante el siglo XXI: BAYONA UNA CIUDAD QUE BUSCA SUS RAICES Y SE PREPARA PARA EL FUTURO



16 Crónica de Euskadi: EL EUSKERA EN ALZA. SE CREA EL EJE DONOSTIA-BAYONA-ANGLET-BIARRITZ. EL ACERO VASCO A LA CABEZA DE EUROPA

22 Cultura: EL ORFEON DONOSTIARRA CUMPLE CIENTO AÑOS. EL CARNAVAL VASCO, UN FESTEJO CON GRAN TRADICIÓN

29 Deportes: EL EQUIPO EUSKADI DE CICLISMO EN MEJICO